

N. 96 - 1305

[S - C - 22313]

14 MEI 1996. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 oktober 1994 tot uitvoering van artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, inzonderheid artikel 68, gewijzigd bij de wet van 21 december 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat de toepassing van artikel 2, § 4, van het koninklijk besluit van 28 oktober 1994 tot uitvoering van artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen niet strookt met de geest van de Europese reglementering omdat, hoewel een voordeel dat wordt toegekend door een lidstaat van de Europese Unie vanzelfsprekend wel in aanmerking mag worden genomen om het percentage van de op een Belgisch pensioen toe te passen solidariteitsafhouding te bepalen, dat voordeel niet zelf onrechtstreeks aan die afhouding mag worden onderworpen; dat de voordelen toegekend door andere internationale instellingen alsook de pensioenen toegekend door buitenlandse instellingen op dezelfde wijze moeten worden behandeld als die welke worden toegekend door een lidstaat van de Europese Unie; dat de Belgische wetgeving dan ook onverwijld moet aangepast worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2, § 4, A, derde lid, van het koninklijk besluit van 28 oktober 1994 tot uitvoering van artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, vervangen bij het koninklijk besluit van 17 maart 1995, worden de woorden "Het gedeelte van dit bedrag dat betrekking heeft op de door de buitenlandse of internationale instellingen betaalde pensioenen en op de aanvullende voordelen," vervangen door de woorden "Het gedeelte van dit bedrag dat betrekking heeft op de door Belgische uitbetalingsorganismen betaalde aanvullende voordelen".

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de tweede maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Pensioenen en onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 mei 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,  
M. COLLADe Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. DE GALANMINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID  
EN LEEFMILIEU

N. 96 - 1306 (N. 87 - 1826)

[22279]

7 AUGUSTUS 1987. — Koninklijk besluit houdende coördinatie van de wet op de ziekenhuizen  
Erratum

Belgisch Staatsblad van 7 oktober 1987, pagina 14680 :

In artikel 128, § 2, wordt in de Nederlandstalige tekst tussen de woorden « bedoelde » en « schriftelijke » het volgende ingevoegd : « algemene regeling van het ziekenhuis of in artikel 131 bedoelde ».

F. 96 - 1305

[S - C - 22313]

14 MAI 1996. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 octobre 1994 portant exécution de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi de 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, notamment l'article 68, modifié par la loi du 21 décembre 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que l'application de l'article 2, § 4, de l'arrêté royal du 28 octobre 1994 portant exécution de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, ne cadre pas avec l'esprit de la réglementation européenne en ce sens que, si un avantage octroyé par un état membre de l'Union européenne peut bien évidemment être pris en compte pour fixer le taux de la retenue de solidarité à opérer sur une pension belge, cet avantage ne peut en tant que tel être lui-même, de manière indirecte, soumis à la retenue; que les avantages accordés par d'autres institutions internationales de même que les pensions accordées par des institutions étrangères doivent être traités de la même façon que ceux octroyés par un état membre de l'Union européenne; qu'il importe dès lors que la législation belge soit adaptée sans délai;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. Dans l'article 2, § 4, A, alinéa 3, de l'arrêté royal du 28 octobre 1994 portant exécution de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, remplacé par l'arrêté royal du 17 mars 1995, les mots "La partie de ce montant qui correspond aux pensions payées par les institutions étrangères et internationales et aux avantages complémentaires," sont remplacés par les mots "La partie de ce montant qui correspond aux avantages complémentaires payés par des organismes débiteurs belges".

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Pensions et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mai 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,  
M. COLLALa Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALANMINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE  
ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 96 - 1306 (F. 87 - 1826)

[22279]

7 AOÛT 1987. — Arrêté royal portant coordination de la loi sur les hôpitaux  
Erratum

Moniteur belge du 7 octobre 1987, page 14680 :

Dans l'article 128, § 2, du texte néerlandais, sont insérés entre les mots « bedoelde » et « schriftelijke » les mots suivants : « algemene regeling van het ziekenhuis of in artikel 131 bedoelde ».